

# Noticias Institucionales

## Cursos y Congresos en Argentina

---

**I REUNIÓN CONJUNTA SAEU- SAR  
VII CONGRESO DE LA SOUVOG  
III CONGRESO DE LA FIAUOG  
"Ultrasonografía de altura al alcance de todos"  
4 al 7 de mayo de 2011**

**Hotel Panamericano - Buenos Aires, Argentina**  
E-mail: saeu@fibertel.com.ar - Web: www.saeu.org.ar

---

**II SIMPOSIO DE IMÁGENES EN LA MUJER  
18 y 19 de mayo de 2011**

**Dynamic Office - Buenos Aires - Malabia 460 C.A.B.A**  
**Informes e inscripción:** secretaria@siimtca.com.ar  
Tel: 54 11 48650785 - www.simtca.com.ar

---

**XI CONGRESO INTERNACIONAL DE  
DIAGNÓSTICO POR IMÁGENES  
10, 11 y 12 de junio de 2011**

**Hotel Catalinas Park- San Miguel de Tucumán**

---

**CONGRESO ARGENTINO DE  
GASTROENTEROLOGÍA Y ENDOSCOPIA DIGESTIVA  
1, 2 y 3 de septiembre 2011**

**Centro de convenciones- City Center, Rosario, Argentina**  
Web: www.gastro2011.com.ar

---

**CURSO DE REFRESCO ISMRM DE RESONANCIA  
MAGNETICA EN BUENOS AIRES**

**Actividad Pre- Congreso Argentino de Radiología  
8 y 9 de septiembre de 2011**

**Sheraton Hotel & Convention Center- Buenos Aires**

**Informes:** Sociedad Argentina de Radiología  
Arenales 1985 P.B. (fondo) (C1124AAC)  
Telefax: 054 11 4815-5444. E-mail: secretaria@sar.org.ar  
Web: www.sar.org.ar

---

**57° CONGRESO ARGENTINO DE RADIOLOGÍA,  
DIAGNÓSTICO POR IMÁGENES Y  
TERAPIA RADIANTE**

**9, 10 y 11 de septiembre de 2011**

**Sheraton Hotel & Convention Center- Buenos Aires**

**Informes:** Sociedad Argentina de Radiología  
Arenales 1985 P.B. (fondo) (C1124AAC)  
Telefax: 054 11 4815-5444. E-mail: secretaria@sar.org.ar  
Web: www.sar.org.ar

---

## Cursos y Congresos en el Exterior

---

**XI JORNADA RIOPLATENSE DE RADIOLOGÍA  
9 y 10 de abril de 2011**

**El Mirador Hotel & Spa Colonia de Sacramento - Uruguay**  
**Informes:** secretaria@sar.org.ar

---

**3RD ISR VIRTUAL CONGRESS**

**Abril de 2011**

**Incripciones:** www.isradiology.org

---

**ISMRM 19TH ANNUAL MEETING & EXHIBITION  
7 al 13 de mayo de 2011**

**Palais des Congrès de Montréal - Québec, Canadá**  
**Información:** info@ismrm.org

---

**V CONGRESO SIBIM**

**X REUNIÓN DE IMAGEN MAMARIA**

**20, 21, 22 y 23 de julio de 2011**

**Hotel Marriott CasaMagna- Puerto Vallarta, México**

**Informes:** contacto1@fmri.org.mx

---

**JORNADAS FRANCESAS DE RADIOLOGÍA**

**21 al 25 de octubre de 2011**

**Palais des Congrès – París, Francia**

Web: www.sfrnet.org

---

**1<sup>ERA</sup> SESIÓN DE RADIOLOGÍA CIR  
EN ESPAÑOL EN EL RSNA 2011**

**26 de noviembre de 2011**

**14 a 17:30 horas**

---

**RSNA INTRODUCTION TO RESEARCH FOR  
INTERNATIONAL YOUNG ACADEMICS**

**27 de noviembre al 1° de diciembre de 2011**

**McCormick Place, Chicago**

---

**RSNA 2011**

**27 de noviembre al 2 de diciembre de 2011**

**McCormick Place – Chicago, IL, USA**

**Organizador: Radiological Society of North America**

Web: www.rsna.org

---

# Becas

## SAR-AFAR-SFR

### Características

Beca de formación en centros de excelencia en Francia.  
Se entregan 3 becas anuales.

### Requisitos

- Socios de la SAR – FAARDIT.
- Especialistas en Diagnóstico por Imágenes o Residencia completa.
- No menos de cinco años de ejercicio en un Servicio de Diagnóstico por Imágenes.
- Experiencia en la rama del Diagnóstico en la que quiere perfeccionarse.
- Manejo fluido del idioma francés oral y escrito, avalado con documentación (Alianza Francesa).
- Menos de 35 años cumplidos.

### Solicitud de la Beca

El postulante deberá presentar:

- Currículum Vitae.
- Título de Especialista.
- Carta de presentación del Jefe del Servicio donde se desempeña.
- Carta donde deberá especificar cual es la rama del Diagnóstico por Imágenes en la que quiere perfeccionarse.
- Carta de aceptación del Centro donde solicitó la beca en Francia, con tiempo de duración de la misma. El becario se encargará de los trámites de aceptación en un Servicio de Diagnóstico por Imágenes en Francia.
- Declaración escrita de aceptación de las bases de la convocatoria de la beca.

La documentación (un original y dos copias) deberá ser enviada a la sede de la Sociedad Argentina de Radiología. Arenales 1985 PB fondo. (C1124AAC) CABA. Deberá consignar BECA SAR – SFR.

### Duración

Período no menor de 1 mes y no mayor de 3 meses.

### Ayuda económica

Ayuda económica equivalente al período de estancia en Francia (no mayor de 3 meses). El monto de la beca constituye soporte económico que deberá administrarse para cubrir los gastos de pasaje y estadía.

### Llamado a concurso

El llamado se realizará del 1 de Marzo al 30 de Mayo de cada año.

### Entrevista personal

Se realizará durante el Congreso Argentino de Radiología.

### Resultados de la Beca

Los resultados se comunicaran por escrito en un plazo no superior a quince (15) días de la entrevista personal. El resultado de la Beca es inapelable.

## Beca SAR - Temis Lostaló

Toda acción que tienda a la formación de jóvenes especialistas constituye un deber para la Sociedad Argentina de Radiología. El Curso Superior de Especialistas en Diagnóstico por Imágenes que se dicta desde hace muchos años y que cuenta

con un prestigio innecesario de detallar, a punto de tener hoy el reconocimiento de la Universidad de Buenos Aires, es la base fundamental del cumplimiento de ese deber. En el mismo se han formado gran cantidad de hoy ya prestigiosos Colegas. El establecimiento de becas que estimulen a quienes mayores logros hayan obtenido en el mismo es una forma de acrecentar los esfuerzos de la SAR en aras del objetivo central. Entendemos que para obtener a largo plazo los mejores resultados, los comienzos de esta práctica deben ser modestos y estar enmarcados en una estructura abierta que permita, cuando fuera conveniente, ampliarlos y expandirlos.

### Primer Promedio

Las becas S.A.R. para alumnos que obtengan los primeros promedios de cada año del Curso Superior de Especialistas en

### Diagnóstico por Imágenes consisten en:

- Eximición del pago correspondiente a dicho Curso (matrícula y cuotas mensuales) durante un año lectivo.
- Eximición del pago del arancel de inscripción de todo Curso que durante ese año organice la Sociedad Argentina de Radiología (no incluye aquellos que sólo auspicio), así como del total del pago de inscripción al Congreso Argentino de Radiología correspondiente a dicho año.
- Entrega del Diploma correspondiente que acredite el mérito obtenido, por parte de autoridades de la S.A.R. en acto Público.

### Requisitos:

- Ser alumno regular del Curso Superior de Especialistas en Diagnóstico por Imágenes de la Sociedad Argentina de Radiología.
- No tener aplazos en los exámenes parciales y final.
- Obtener el primer promedio después de completar los exámenes correspondientes al Primer Año de dicho Curso, computándose para ello las notas obtenidas en los exámenes de las Materias cursadas en la sede de la S.A.R. Dicho promedio tendrá que ser de ocho o más puntos.
- Cuando se produzcan casos de empates numéricos, se tendrá en cuenta para establecer los ganadores las asistencias a clases teóricas y a los Ateneos organizados por la SAR. Igualmente se harán acreedores a la Beca los primeros promedios de Segundo y Tercer año, que además cumplan con los requisitos arriba enunciados para los de Primer Año.

### Segundo Promedio

Las BECAS S.A.R. para alumnos que obtengan los segundos promedios de cada año del Curso Superior de Especialistas en

### Diagnóstico por Imágenes consisten en:

- Eximición del cincuenta por ciento (50%) del pago correspondiente a dicho Curso (matrícula y cuotas mensuales) durante un año lectivo.
- Eximición del cincuenta por ciento (50%) del pago del arancel de inscripción de todo Curso que durante ese año organice la Sociedad Argentina de Radiología (no incluye aquellos que sólo auspicio), así como también del pago del cincuenta por ciento (50%) de la inscripción al Congreso Argentino de Radiología correspondiente a dicho año.
- Entrega del Diploma correspondiente que acredite el mérito obtenido por parte de Autoridades de la S.A.R. en acto Público.

### Requisitos:

- Obtener el segundo promedio después de completar los exámenes correspondientes a Primer año del Curso.
- Igualmente se harán acreedores a la beca los que obtengan los segundos promedios de Segundo y Tercer año.
- El resto de los requisitos son iguales a los exigidos para obtener las BECAS S.A.R. a los primeros promedios.

El Comité de Enseñanza y la Dirección del Curso informará a la Comisión Directiva después de los turnos de marzo de cada año, la nómina de los ganadores de las becas de acuerdo con el cumplimiento de los requisitos enunciados.

## **Becas de Formación Recíprocas de las Sociedad Argentina de Radiología y de la Sociedad Española de Radiología Médica (Becas SAR-SERAM)**

### **Requisitos**

- Médico especialista en Diag. por Imágenes
- Miembro Titular de la SAR - FAARDIT
- Curriculum vitae
- Aceptación en un Servicio de un Hospital en España. Carta de aceptación del Jefe de Servicio y fechas de inicio y finalización.
- Autorización legal para ejercer la medicina en España. En caso contrario sólo será observador.
- Memoria de los objetivos de la estancia en la que se describan los motivos por los que no puede acceder a esa formación en el país de origen.
- Entrevista personal

### **Duración**

Por un periodo no menor a 1 mes y no mayor a 3 meses.

### **Dotación Económica**

La organización y pago de los gastos del viaje y de la estancia (esto último en caso de que el alojamiento no sea proporcionado por el centro de destino) serán realizados por el becado.

### **Resultados de las Becas**

El resultado se comunicará en la página Web de la SAR en un plazo no superior a un mes desde el día de finalización del período de solicitud. El resultado será inapelable

## **Beca Sauvegrain Jornadas Francesas de Radiología en Paris**

### **Características**

Estadía e inscripción para asistir a las Jornadas Francesas de Radiología a realizarse en el mes de Octubre de cada año.

### **Requisitos**

- Ser Miembro Titular de la SAR o de la FAARDIT
- Especialistas en Diagnóstico por Imágenes ó Residencia completa
- No menos de cinco años de ejercicio en un Servicio de Diagnóstico por Imágenes.
- Manejo fluido del francés oral y escrito, avalado con documentación
- Menos de 35 años.

La documentación (un original y dos copias) deberá ser enviada a la sede de la Sociedad Argentina de Radiología. Arenales 1985 PB fondo. (C1124AAC) CABA. Deberá consignar BECA SAUVEGRAIN.

### **Ayuda Económica**

La ayuda económica para el período establecido comprende los gastos de alojamiento por seis noches e inscripción a las jornadas.

### **Llamado a concurso**

El llamado se realizará del 1 de Marzo al 30 de Mayo de cada año.

### **Entrevista personal**

Primera quincena del mes de Junio.

### **Resultados de la Beca**

Los resultados se comunicaran por escrito en un plazo no mayor a quince (15) días de la entrevista personal. El resultado de la Beca es inapelable.

---

## IMAGINARTE

El Comité Editorial de la RAR convoca a todos los médicos de nuestra especialidad a presentar trabajos para la sección ImaginArte. Las imágenes que debemos analizar todos los días en nuestro trabajo muchas veces se parecen a los elementos de la naturaleza, a ciertos animales, a objetos culturales o hasta cosas que utilizamos diariamente. Por este motivo, en esta sección de la RAR, nos interesa unir nuestra realidad en sus dos aspectos: el científico y la vida cotidiana, apelando al conocimiento y creatividad de nuestros profesionales.

Los interesados en publicar algún hallazgo de este tipo deben enviar las dos imágenes en formato jpg y un pequeño texto explicativo en el que se desarrolle el contenido de las figuras a través de nuestro sistema de envío de trabajos. El mismo está disponible en: [www.rard.org.ar](http://www.rard.org.ar).

Ante cualquier consulta o duda, pueden escribir a la secretaria de la RAR: [rar@sar.org.ar](mailto:rar@sar.org.ar).

---

# Premios

---

## Premio Revista Argentina de Radiología

Con el auspicio de la Federación Argentina de Asociaciones de Radiología, Diagnóstico por Imágenes y Terapia Radiante (FAARDIT) y la Sociedad Argentina de Radiología (SAR), la Revista Argentina de Radiología (RAR) ha decidido convocar al **Premio Revista Argentina de Radiología 2011**.

### A. Categorías

Los trabajos que opten al premio serán divididos en 4 categorías, a saber:

- I. Categoría "Trabajo principal" (Major Paper) en la que se incluyen artículos originales de investigación.
- II. Categoría "Trabajo educacional" en la que se incluyen:
  - a) actualizaciones
  - b) revisiones de tema
  - c) ensayos iconográficos
- III. Categoría "Presentación de Caso" (Case Report)
- IV. Signo Radiológico

### B. Premios

El monto total de los mismos alcanza la suma de \$2800, asignados de la siguiente manera:

1. Para la categoría "Trabajo Principal" se instituye un Primer Premio consistente en Diplomas de CIR y RAR más una suma a determinar.
2. Para la categoría "Trabajo Educacional" se instituye un Primer Premio consistente en Diploma de RAR más la suma a determinar.
3. Para la categoría "Presentación de Caso" y "Signo Radiológico" se instituye un Primer Premio consistente en Diploma de RAR más la suma a determinar para cada uno.
4. Diploma y/o Plaqueta a la Institución que más contribuciones científicas remita, siempre y cuando alcancen o superen el número de 5 (cinco) y todas ellas sean calificadas con 70/100 puntos o más considerándose el valor promedio de las evaluaciones de los miembros del Jurado.

### Comentario:

- a) En las cuatro categorías el Jurado de Premios podrá considerar la adjudicación de "Menciones Especiales" creadas ad hoc.
- b) En caso de idéntico puntaje entre dos trabajos de una misma categoría, el Jurado podrá otorgar dos primeros premios, ex aequo, dividiéndose, en tal caso, el monto asignado en partes iguales.

### C. Jurado de premios

Actuarán en calidad de Jurado de Premios tres profesionales de destacada trayectoria dentro del Diagnóstico por Imágenes, miembros de SAR, FAARDIT y CIR, designados por el Comité Editorial de la RAR. En casos excepcionales, aunque posibles, el Jurado de Premios se reserva el derecho de ampliar sus evaluaciones mediante intercambios específicos con miembros del Comité Consultor Nacional de la RAR, que no se encuentren inhibidos por cuestiones ético-reglamentarias (por ejem-

plo, si participaran como coautores de trabajos presentados no podrán ser convocados para interconsulta alguna). Las decisiones del Jurado de Premios serán inapelables.

### D. Condiciones generales

1. Los trabajos sometidos a concurso deberán ser inéditos.
2. Para el armado del trabajo, según su categoría, seguir los lineamientos generales del Reglamento de Publicaciones de la RAR.
3. Se presentará un original y tres copias impresos, con las imágenes insertas en Word con sus correspondientes epígrafes.
4. Adjuntar a las copias impresas dos CD con la versión del trabajo digitalizado (en Microsoft Word). En este caso, las imágenes deben ir en carpeta aparte, NO INSERTAS EN WORD, en formato TIFF o JPG, con una resolución no menor de 300 dpi.
5. Los autores deberán indicar a qué categoría pertenece el trabajo (por ejemplo, categoría "Trabajo Educacional: Ensayo Iconográfico").
6. Los autores deberán observar el Reglamento de Publicaciones de la RAR, agregando a las secciones del trabajo, un resumen en castellano y su traducción al inglés, palabras clave, key words, y título en inglés.
7. Los autores deberán ceder el derecho de publicación a la RAR, con carta adjunta, que deberá ser firmada como mínimo, por los tres primeros autores.

### E. Recepción

Los trabajos deberán dirigirse a: Claudia Cejas y Alberto Marangoni editores.

PREMIO REVISTA ARGENTINA DE RADIOLOGÍA 2011  
Sociedad Argentina de Radiología: Arenales 1985 Planta Baja.  
(C1124AAC) Buenos Aires, Argentina.

### F. Vencimiento

Fecha límite de recepción de trabajos: 25 de junio de 2011 (hasta las 18 hs.).

### G. Resultados

1. Los resultados del concurso se darán a conocer aproximadamente dos meses después del cierre de recepción, difundiendo en Cuadro de Honor (con foto del primer autor) en la Revista Argentina de Radiología, en su versión digital (RARD), en Boletín Imagen, boletín mensual de CIR, página web de FAARDIT y SAR y mediante correspondencia personalizada a los colegas premiados.
2. La entrega de premios se llevará a cabo durante el transcurso del 57º Congreso Argentino de Radiología, Buenos Aires, Septiembre 2011.

### H. Consultas

Secretaría RAR: Lucila Carzoglio

E-mail: rar@sar.org.ar

Tel: (54-11) 4815-5444

**Ateneos SAR en la AMA - Reuniones Científicas**

Asociación Médica Argentina - A.M.A.

Av. Santa Fé 1171 Capital Federal / **Horario:** 19:00 a 21:00 hs.**1° Reunión Científica 9 de Mayo**

19:00 a 20:00 hs. HOSPITAL BRITÁNICO

*Coordinador: Dra. Noemí Beatriz Afonso*

20:00 a 21:00 hs. FUMIC

*Coordinador: Dr. Héctor Audisio***2° Reunión Científica 13 de Junio**

19:00 a 20:00 hs. FUNDACIÓN FAVALORO

*Coordinador: Dra. Adriana Martínez*

20:00 a 21:00 hs. HOSPITAL MADARIAGA - POSADAS

*Coordinador: Dra. Gloria Pauluk***3° Reunión Científica 11 de Julio**

19:00 a 20:00 hs. DIAGNÓSTICO MAIPÚ

*Coordinador: Dr. Jorge Carrascosa*

20:00 a 21:00 hs. HOSPITAL ITALIANO DE LA PLATA

*Coordinador: Alfredo Meyer Freudenberg***4° Reunión Científica 8 de Agosto**

19:00 a 20:00 hs. FUNDACIÓN MÉDICA DE RÍO NEGRO Y NEUQUÉN

*Coordinador: Dra. Yuri Carrascal*

20:00 a 21:00 hs. HOSPITAL DE NIÑOS RICARDO GUTIERREZ

*Coordinador: Dr. Fernando Gentile***5° Reunión Científica 12 de Septiembre**

19:00 a 20:00 hs. INSTITUTO CARDIOLÓGICO DE CORRIENTES

*Coordinador: Dr. Raúl Peloso*

20:00 a 21:00 hs. INSTITUTO GAMMA – TUCUMÁN

*Coordinador: Dr. Gustavo Socolsky***6° Reunión Científica 3 de Octubre**

19:00 a 20:00 hs. DIAGNÓSTICO DERAGOPYAN

*Coordinador: Dr. Lisandro Illa*

20:00 a 21:00 hs. ARGUS DIAGNÓSTICO SAN LUCAS

*Coordinador: Dr. Juan Mazzucco***7° Reunión Científica 14 de noviembre**

19:00 a 20:00 hs. HOSPITAL DE NIÑOS SOR MARÍA LUDOVICA

*Coordinador: Dr. Juan Jacinto Bertolotti*

20:00 a 21:00 hs. SANATORIO JUNIN

*Coordinador: Dr. Mariano Cabanas*

Se publicará en la RAR el mejor caso clínico presentado en cada ateneo de la SAR. La institución ganadora podrá enviar dos casos.

**BIENVENIDA**

El Presidente de la SAR, Dr. Alfredo Buzzi, y de FAARDIT, Dr. Sergio Lucino, así como los Editores Responsables de la Revista Argentina de Radiología, Dra. Claudia Cejas y el Dr. Alberto Marangoni, desean brindarle una cordial bienvenida a los nuevos miembros del Comité Consultor Internacional de la RAR: Dr. Uwe Busch (Alemania), Dr. Jean Chalaoui (Canadá), Dra. Gloria Soto (Chile), Dr. Rodrigo Restrepo (Colombia) Dr. Luis Martí-Bonmatí, Dra. Susana Bordegaray, Dr. Vicente Martínez de Vega Fernández (España), Dr. Javier

Casillas, Dra. Hedi Hricak, Dr. William Mayo Smith (Estados Unidos), Dr. Jean Pierre Pruvo (Francia), Dr. Roberto Pozzi Mucelli (Italia), Dra. Sonia Caputi, Dr. Carlos Galeano, Dra. Ivonne Martínez (Uruguay). Para todos los que integran la RAR, es un honor contar con esta presencia.

Asimismo, aprovechan la ocasión para agradecer a todos los consultores que colaboran y ponen a disposición su tiempo y esfuerzo para que la calidad de nuestra publicación mejore número a número.

**SEÑORES EDITORES**

Murió Igor Laufer. Me enteré revisando la página electrónica de Radiology que había fallecido por cáncer en septiembre, el mes del Día del Maestro. En Córdoba tuvimos oportunidad de conocerlo en los comienzos de los 80 cuando vino a disertar sobre su pasión: la radiología gastrointestinal por Doble Contraste. Aún recuerdo su pregunta sobre si el carcinoma polipoideo rectal que mostraba estaba en la cara anterior o posterior, sus conceptos de pared declive, pared no declive y charco de bario. Conceptos que uso actualmente cuando intercambiamos opiniones con los residentes.

Trabajó en la Universidad de McMaster en Canadá, una de las Universidades pioneras en la Educación Médica moderna que basa su curriculum en el Aprendizaje basado en Problemas. En el año 1979, publicó el libro: Double Contrast

Gastrointestinal Radiology with Endoscopic Correlation. El libro en castellano lo conseguimos en 1982. Lo compramos, lo leímos, lo subrayamos, lo estudiamos y, actualmente, continuamos leyéndolo. Si bien ya no se consigue en las librerías, se lo presto a los residentes para que puedan leerlo. En nuestro país tuvo (y tiene) seguidores predilectos que difundieron e impulsaron el Doble Contraste: César Gotta, Guillermo Palau y, en Córdoba, Juan Carpinella.

Se nos fue Igor Laufer. Andará en el cielo haciendo seriaditas con bario a los ángeles para no perder la costumbre. Se nos fue un maestro. Éste es nuestro pequeño homenaje.

**Dr. Ricardo Luis Videla**  
rlv6753@ciudad.com.ar

## PREMIOS ROSARIO 2010

Durante los días 3 y 4 de diciembre del año 2010 se realizó en el auditorio del Círculo Médico de la Ciudad de Rosario un taller de Diagnóstico por Imágenes para residentes y especialistas.

La Asociación de Diagnóstico por Imágenes y Terapia Radiante de Rosario tuvo a su cargo la organización con la dirección de la Dra. Cecilia Costamagna y, como invitado especial, asistió el Dr. Hugo Guerra de la Sociedad de Radiología de Córdoba.

Durante el primer día del encuentro, el Dr. H. Guerra presentó casos problema al auditorio y, en el segundo día, los distintos residentes de las escuelas de Radiología de la ciudad de Rosario presentaron casos al auditorio bajo la coordinación de los Dres. Guerra y Costamagna.

Como estímulo a las futuras generaciones de especialistas, se le otorgó a los 2 primeros casos ganadores una beca para concurrir al ENCUENTRO NACIONAL DE RESIDENTES, que se realizará en junio en el marco del Congreso de Tucumán. El primer puesto fue para la Dra. Soledad Brutinel y el segundo para el Dr. Alex Kuster. Asimismo, se entregó una mención especial a los Dres. Nicolás Orlando y Marcelo Crocenzi.

La concurrencia aproximada fue de 50 participantes, se presentaron 18 casos y ya quedaron las bases y condiciones establecidas para realizar el 2º Encuentro y Taller de Diagnóstico por Imágenes en el 2011.



### Dr. Carlos Bruguera

El Dr. Carlos Bruguera (ex Presidente de la SAR) ha donado parte de su biblioteca al Centro Radiológico Luis Méndez Collado de Tucumán en el que trabajan varios de sus discípulos, volcados apasionadamente a la docencia médica. Con este gesto, la biblioteca, que pertenece a la Carrera Universitaria del Centro Radiológico, se ha visto robustecida con material de interés y consulta. Como signo de agradecimiento y debido a su trayectoria en la docencia, los miembros que conforman el Comité de Docencia del Centro Radiológico, decidieron nombrar a la biblioteca "Prof. Dr. Carlos Bruguera".

## XXV CONGRESO CIR CHILE 2010

Desde el 29 al 31 de octubre de 2010 tuvo lugar en Santiago de Chile, el XXV Congreso del Colegio Interamericano de Radiología, organizado por el mismo Colegio y la Sociedad Chilena de Radiología.

El programa científico estuvo dividido en Abdomen, Imagenología Mamaria, Músculo-esquelético, Neurorradiología, Radiología Intervencionista, Radiología Pediátrica y Tórax-Cardiovascular.

Las sesiones de Neurorradiología fueron, como se presumía por la gran categoría de los expositores, de un gran nivel científico. Es de destacar la organización a cargo de la Dra. Patricia Orellana, que no tuvo ningún sobresalto, y las excelentes conferencias a cargo de los Dres. Mauricio Castillo y Alex Rovira, que deslumbraron con sus presentaciones, las cuales fueron variadas y reflejaron fielmente su experiencia y su excelente labor cotidiana.

En las sesiones de Imagenología Mamaria, fue destacable la participación de todos los disertantes. Dentro de éstos, cabe mencionar la participación de nuestros colegas ibéricos, entre ellos la del Dr. Melcior Sentis y la de la Dra. Julia Camps, que lucieron sus grandes conocimientos en la IRM mamaria, y la de otros expositores, no menos brillantes por cierto, que nos introdujeron en el maravilloso mundo de la tecnología en desarrollo para el estudio mamario. Por otra parte, la Dra. Marcela Gallegos, con sus conferencias tan claras y didácticas, fue un soplo de aire fresco, en el intrincado mundo de la histología mamaria.

Es destacable mencionar, con gran orgullo, la participación activa de nuestros numerosos colegas argentinos, que disertaron en las distintas sesiones correspondientes a Imágenes Músculo-esqueléticas, Abdominales, Pediátricas y de Radiología Intervencionista, todas ellas muy bienvenidas y que reflejan el alto nivel académico de nuestros compatriotas.

Por último, es necesario subrayar que la calidad de los disertantes fue muy buena y pareja, así como la diversidad de temas seleccionados, los cuales estuvieron acertados, con actualizaciones y puestas al día, destinadas tanto para el residente como para el radiólogo ya formado que desea actualizarse. Las salas fueron muy confortables, el audio y la proyección impecables, así como también la puntualidad en el inicio de las sesiones. Hubo excelentes stands comerciales y la cordialidad de los anfitriones fue realmente muy halagadora.

No hay que olvidar que más allá de lo científico, el XXV Congreso del CIR, sirvió de punto de encuentro y confraternidad entre los radiólogos de toda Iberoamérica.



**Dra. Alejandra Suárez**  
"Dominis" Diagnóstico por Imágenes  
maralesua@hotmail.com



Durante el XXV CONGRESO CIR CHILE 2010, se llevó a cabo una reunión entre los Editores de los países que forman parte del Comité de Revistas del CIR. Representantes de Argentina, Brasil, Chile, España y Colombia intercambiaron sus opiniones sobre los proyectos de esta Revista. Además, se aprovechó la ocasión para darle la bienvenida a Bolivia, ya que este país será miembro del Comité. Representando a la Argentina, participaron los Doctores Claudia Cejas, como Editora de la RAR, y Sergio Lucino, como Presidente de FAARDIT.

La idea de crear la Revista Virtual del CIR se gestó durante el año 2009, a través de reuniones virtuales y algunas presenciales de los Editores de los futuros países miembros. En ese momento, se consensó que el Editor sería el Dr. Rodrigo Restrepo, Presidente del CIR. La revista comenzó a editarse en el 2010 con la edición de tres números en el año.

En esta reunión presencial, llevada a cabo en el país vecino, se reeligió para el 2011 en forma unánime al actual Editor. A su vez, se decidió armar un Reglamento de Publicaciones y también se acordó la continuidad de las reuniones virtuales así como se decidió realizar una reunión presencial una vez al año.

Uno de los proyectos para el 2011 es la edición de 4 números y cada uno de ellos estará formado por dos artículos de cada país miembro. Los trabajos serán presentados en el idioma original y, a su vez, todos los países se comprometieron a enviar la versión en inglés, en formato pdf y diagramada tal como sale en las revistas impresas.

Por otra parte, queremos anunciar que los mejores artículos de la RAR serán los elegidos para ser publicados en la Revista Virtual del CIR.



*Drs. Sergio Lucino y Claudia Cejas.*

## RSNA 2010: LA RADIOLOGÍA ARGENTINA ANTE EL MUNDO

Dentro del congreso anual organizado por la *Radiological Society of North America (RSNA)* en el 2010, muchos profesionales de nuestra especialidad no sólo han participado de este evento internacional representando a la Radiología argentina, sino que, además, han obtenido diferentes reconocimientos. Orgullosos por el desempeño de nuestros profesionales y la calidad de sus presentaciones, el Comité Editorial de la RAR ha invitado a algunos de los protagonistas del RSNA a que nos cuenten sus experiencias:



*"El Servicio de Diagnóstico por Imágenes del Hospital Italiano tuvo una participación muy activa en el pasado RSNA 2010. El Prof. Dr. Ricardo García Mónaco presidió y abrió la sesión de "Latin America presents" con una introducción al pasado, presente y futuro de la radiología de la*

*región, y participó en la reunión anual de la comisión de la RSNA "International Trends in Radiology", cuyo tema esta vez fue "The Research Enterprise and Academic Medical Support", donde dio una conferencia sobre la experiencia en Latinoamérica. Otros conferencistas de la reunión fueron los Dres P.Grenier, G.Krestin, B. Choi y R. Dunnick.*

*Además, el Jefe de Servicio de Diagnóstico por Imágenes del Hospital Italiano de Buenos Aires integró nuevamente el "International Advisory Board of RSNA", el cual estuvo moderado por la Presidenta de la RSNA, Dra. Hricak. Esta reunión es organizada anualmente durante el congreso para discutir aquellos temas relevantes sobre los aspectos internacionales de la RSNA. A su vez, participó de nuevo en la comisión sobre "World Leadership Council", también moderada por la Dra. Hricak, donde fue invitado a dar una conferencia sobre la experiencia de la educación virtual de la International Society of Radiology. Finalmente, participó, en representación de la SAR, en la reunión internacional de la Society of Interventional Radiology, que se realiza en el RSNA, y asistió a actividades sociales de la RSNA junto a un selecto grupo de invitados, como lo fue la reunión privada con el ex presidente Clinton y las reuniones Presidential Dinner, President Elected Dinner, Leadership reception, entre otras actividades de interés social y participativo.*

*La Dra. Marina Ulla participó junto a prestigiosos radiólogos de la Argentina y Latinoamérica en la sesión de "RSNA presents Latin America" exponiendo una técnica de estudio desarrollada en el Hospital hace unos años denominada "PneumoTC" (para el estudio de las estenosis esofágicas).*

*En "Educational Exhibits" se presentaron los siguientes trabajos:*

- *Role of Diffusion-weighted MR Imaging in Predicting Tumor Response in Patients with Rectal Cancer: Our Initial Experience, por los Dres. Alberto Seehaus, Virginia Fattal Jaef, Jorge A. Ocantos, Jessica L. Savluk, Analia Varela, Ricardo D. García Mónaco y Marcelo A. Pietrani.*
- *Imaging in chronic liver disease. A radiologic - clinic correlation with state of the art technique, por los Dres Juan Carlos Spina, Jose E. Zone Puig, Mariano Sidelnik, Carla Mingote, Mariana C. Kucharzyk y Ricardo D. García Mónaco, el cual fue seleccionado para Radiographics.*
- *Esophageal Cancer Characterization with Pneumo-esophageal 64-MDCT: Pictorial Essay, por los Dres. Marina Ulla, Ernestina Gentile, Ezequiel Levy-Yeyat, Demetrio Cavadas y Ricardo García Mónaco, distinguido con el "Certificate of Merit".*

- *MDCT Phlebography in Venous Compression Syndromes: The Star That Can Shine, por los Dres. Marina Ulla, Andrés Kohan, Ezequiel Levy Yeyati, Ernestina Gentile y Ricardo D. García-Mónaco.*

- *MDCT Phlebology in Superior Vena Cava Syndrome: Why, When, and How?, por los Dres. Marina Ulla, Ezequiel Levy Yeyati, Ernestina Gentile, Oscar Peralta, Andrés Kohan y Ricardo García Mónaco.*

*Además, el Dr. Carlos Tarzián, encargado de Gestión y Calidad del Servicio de Diagnóstico por Imágenes del Hospital Italiano de Buenos Aires y Tesorero de la SAR, participó de la Asamblea General del Colegio Interamericano de Radiología en calidad de VOCAL de la Junta Directiva. Este cargo fue asumido el 12 de octubre del 2010 durante el último Congreso Interamericano con mandato hasta el 2012. Asimismo, formó parte de la reunión "Board del American College of Radiology", junto al Dr. James H Thrall (President), Pam Wilcax (Directora del Programa de Acreditaciones de la ACR) y la comitiva del CIR. Allí, se trabajó sobre el programa de Recertificación SIRCAI y el pedido de aval de la ACR al mismo. Por último, mantuvo una reunión con el Presidente de la Sociedad Española de Radiología (SERAM), Dr. Eduardo Fraile Moreno, en la cual se trabajaron temas relacionados al actual convenio SAR-SERAM y temas vinculados al acceso a becas por parte de los Residentes para las actividades que desarrolla la Sociedad Española de Radiología (SEUS).*

**Marina Ulla**  
**Hospital Italiano**  
**Buenos Aires, Argentina**



*"De los años que concurro al RSNA esta fue una experiencia distinta. La posibilidad de compartir en el marco de tan importante congreso y con radiólogos de todo el mundo parte de nuestra rica historia y el presente de la radiología Latinoamericana fue muy bien aprovechada por las diferentes exposiciones realizadas.*

*En nuestro caso particular, fuimos invitados para disertar acerca de la "Histerosalpingografía Virtual", un estudio desarrollado en nuestra institución, que se realiza con tomografía computada multidetector y que brinda una información diagnóstica integral del sistema reproductor femenino, incluyendo la morfología y permeabilidad tubaria y una visión endoluminal del canal cervical y la cavidad endometrial.*

*Además, hemos recibido el "RSNA Country Presents Travel Award" por el trabajo oral "Gadolinium 64 Row MDCT Coronary Angiography: Analysis of Contrast Enhancement and Image Quality", presentado por el Dr. Carlos Capuñay, y hemos participado con la presentación de otros 2 trabajos*

orales: uno mostrando los hallazgos en estudios de RM cardíaca de pacientes con miocardio no compactado sin y con disfunción ventricular y el otro estaba vinculado a los resultados obtenidos en estudios de angiografía coronaria no invasiva en pacientes con estudios funcionales normales. Los 2 posters científicos desarrollaron la temática de la valoración de la perfusión miocárdica utilizando TC y protocolos de baja dosis de radiación (técnica de gatillado prospectivo). De los 6 "educational exhibits", 3 hicieron referencia a la histerosalpingografía virtual, describiendo la técnica, su modo de reconstrucción e interpretación y uno en particular destacando los hallazgos en pacientes con malformaciones uterinas. Uno de los exhibit desarrolló la evaluación prequirúrgica por TC multidetector de los pacientes con "pectus excavatum", otro los hallazgos típicos de la TC de tórax en pacientes con compromiso pulmonar por infección con el virus Influenza A (H1N1) y el último, dentro de la categoría cardíaca, un protocolo de evaluación de la perfusión miocárdica con TC de 64 filas.

Es un orgullo y un placer haber podido colaborar en mostrar al mundo nuestra radiología, y un compromiso a seguir trabajando día a día en esto que nos apasiona.

**Dra. Patricia Marina Carrascosa**  
**Jefe del Servicio de Tomografía Computada**  
**Diagnóstico Maipú**  
**Buenos Aires, Argentina**



"Esta fue mi primera participación activa en el RSNA y, como tal, fue una experiencia que, además de resultar enriquecedora en cuanto a lo científico, fue gratificante, ya que se evidenció una vez más el interés de tantos colegas argentinos en contribuir en los avances dentro de la radiología.

Por otro lado, el reto fue muy grande, dado que participar en un congreso de tal envergadura y en otro idioma no es algo que suceda a diario, pero la oportunidad de compartir las diversas actividades y exposiciones con radiólogos de otros centros y países ameritó el desafío.

En cuanto a las acreditaciones, los Dres. Claudia Vicente, Victoria Suárez, Alfredo Buzzi, Laura Dragonetti, Marina

Luchessi y yo fuimos premiados por el Comité de Programas Científicos de RSNA en la categoría de "Travel Award" por nuestro trabajo titulado "GI-RADS: a new classification for reporting ultrasound adnexal images". Esta es una nueva categoría, creada en el año 2010, en donde RSNA resalta aquellas sesiones científicas con las últimas novedades en investigación radiológica. El premio está basado en las más altas calificaciones recibidas de todos los trabajos presentados en las regiones que se destacaron durante la reunión anual. En nuestra experiencia, la clasificación GI-RADS combina una adecuada correlación clínico-patológica con una sistemática simplificada y estandarizada para informar imágenes anexiales, pudiendo así establecer grados de riesgo de malignidad por ultrasonido, colaborar con el médico solicitante en la toma de la mejor decisión terapéutica y evitar errores en esta comunicación que puedan dar lugar a una interpretación inadecuada de la información.

La posibilidad de realizar un trabajo de estas características no sólo me enorgullece, sino que me dio la oportunidad de comprobar que la actividad radiológica argentina está a la altura de los estándares internacionales. De más está decir que seguiremos trabajando en la mejora continua".

**Dra. Nadia Lochocki**  
**Diagnóstico Médico,**  
**Buenos Aires**



Vista general de la RSNA.



El presidente de la SAR Dr. Alfredo Buzzi exponiendo en Congreso Anual de la RSNA.



El Dr. Alfredo Buzzi y la Dra. Nadia Lochocki participando del Congreso Anual de la RSNA.